



- AK** ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET
- P** Asuinkeuhkokuksen korttelialue.
- YL** Palvelurakennusten korttelialue.
- YO** Julkisten lähipalvelurakennusten korttelialue.
- YOS** Opetustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.
- VP** Opetus- ja sosiaalista toimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.
- VP/s** Puisto.
- VL** Puistoalue, joka on kulttuurihistoriallisesti ja maisemallisesti arvokasta ympäristöä. Alueelta tulee hoitaa siten, että alueen ja rakennuskannan arvot säilyvät.
- VL/s** Lähivirkistysalue.
- VL/s** Lähivirkistysalue, joka muodostaa avoimen kulttuuri-maiseman reunan. Alueelta tulee hoitaa siten, että sen maiseman, kasvillisuuden ja rakennetun ympäristön olennaiset piirteet säilyvät.
- VU** Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.
- LP** Yleinen pysäköintialue.
- MA/s** Kulttuurimaiseman kannalta arvokas pelto-, laidun- tai niittyalue, joka tulee säilyttää avoimena.
- 3 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.
- Kaupunginosan raja.
- Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
- Osa-alueen raja.
- Ohjeellinen ajoneuvoliikenteelle varattu katualueen osa, jalankulkutien raja, alueen tai osa-alueen raja.
- Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.
- 38** Kaupunginosan numero.
- 38338** Korttelin numero.
- 1** Ohjeellinen tonin numero.
- SANIAISPOLKU** Kadun tai puiston nimi.
- 3000** Rakennus- ja kerrosalaneliömetreitä.
- II** Romaanilainen numero osoittaa rakennuksen, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
- Rakennusala.
- Rakennusala, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen.
- Ohjeellinen leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa.
- Pihapiirialue.
- Pihapiiri, jonka saa rajata pensasaidalla.
- Hulevesien luonnonmukaista käsittelyä varten varattu alueen osa.
- Alueen osa, joka on vesialuetta ja sen suojavyöhykettä. Alueella ei saa suorittaa puron ekologisia lään heikentäviä toimenpiteitä. Puroomaa ja puroa ympäröivää aluetta tulee hoitaa ja uudistaa siten, että sen ekologisen, maiseman ja virkistyskannan tärkeä merkitys säilyy. Puroon reunolla tulee pitää yllä uomaan varjostavaa kasvillisuutta taimiten elinolosuhteiden säilyttämiseksi.
- Silta.
- Ohjeellinen alueen osa hihdolle.
- Palstavijelyalueeksi varattu alueen osa.
- Ohjeellinen urheilukenttä.
- Ohjeellinen alue, jolle voidaan rakentaa koira-aitaus.
- Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.
- Likimääräinen sisäänajo pysäköinti- ja huoltoaloihin.
- Merkinnän osoittamalla julkisivuilla parvekkeet tulee lasittaa liikennemelua vastaan.
- Puin ja pensain istutettava alueen osa.
- Istutettava/palautettava/säilytettävä puurvi.
- Katu.
- Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.
- Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jolla huoltoajot on sallittu.
- Ajoyhteys.
- Ulkoilutie.
- Ohjeellinen ulkoilutie.
- DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELESET
- Kvartersområde för flervåningshus.
- Kvartersområde för servicebyggnader.
- Kvartersområde för byggnader för offentlig närservice.
- Kvartersområde för byggnader för undervisnings- och social verksamhet.
- Park.
- Parkområde som är kulturhistoriskt och landskapsmässigt värdefullt. Området ska skötas så att områdets och byggnadsbeståndets värden bevaras.
- Område för närrecreation.
- Område för närrecreation som utgör randen av ett öppet kulturlandskap. Området ska vårdas så att landskapets, vegetationens och den byggda miljön väsentliga drag bevaras.
- Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.
- Område för allmän parkering.
- Kulturlandskapsmässigt värdefull åker-, betes- eller ängsmark som ska bevaras öppen.
- Linje 3 m utanför planområdets gränns.
- Stadsdelsgräns.
- Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
- Gräns för delområde.
- Instruktiv gräns för del av gatuområde som reserverats för fordonstrafik, gångstig, område eller del av område.
- Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
- Stadsdelsnummer.
- Kvartersnummer.
- Nummer på riktgivande tomt.
- Namn på gata eller park.
- Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
- Romerskiffa anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
- Byggnadsyta.
- Byggnadsyta där ekonomibyggnad får placeras.
- Riktgivande för lek och utvistelse reserverad del av område.
- Gårdsområde.
- Gårdsområde som får av gränns men en häck.
- Området som är avsett för dagvattnets naturliga behandling.
- Del av område som är skyddszon för våtmark. På området får man inte skada bäckens ekologiska förhållanden. Bäckfåran och området kring bäcken ska skötas och förnyas så att dess betydelse bevaras för ekologin, landskapet och för rekreation. På bäckbrinken ska finnas vegetation som skuggar bäckfåran så att örting klarar sig.
- Bro.
- Riktgivande del av område för skiddåkning.
- För odlingslotter reserverad del av område.
- Riktgivande idrottsplan.
- Riktgivande del av område, där en hundsträddgård får förtäggas.
- Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.
- Ungefärligt läge för infart till parkerings- och serviceutrymmen.
- På den betecknade delen av fasaden ska balkongerna inglasas mot trafikbuller.
- Del av område som ska planteras med träd och buskar.
- Trädstråk som skall planteras återställas eller bevaras.
- Gata.
- Gata reserverad för gång- och cykeltrafik.
- Gata reserverad för gång- och cykeltrafik där service- trafik är tillåten.
- Körförbindelse.
- Friluftsväg.
- Riktgivande friluftsväg.
- Ohjeellinen ulkoilu- ja hihtotie.
- Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.
- Ohjeellinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.
- Pysäköimispaikka.
- Alueen osa, jolla ei saa suorittaa sellaisia rakennus-toimenpiteitä, jotka haittaavat vesijohtojen, viemäri-, kaukolämpö-, sähkö- tai muiden sellaisten johtojen rakentamista, korjausta tai kunnossapitoa.
- Katualueen osa, jonka poikki jalankululle ja polkupyöräilylle saadaan johtaa erit tasossa.
- Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliikennettä.
- Suojeltava rakennus. Rakennus on kaupunkikvaliteetilla ja paikallishistoriallisesti arvokas eikä sitä saa purkaa ilman rakennusten ja yleisten alueiden johtojen lupaa. Rakennusten ja yleisten alueiden johtojen voimontuon luvan purkamiseen vain, jos siihen on olemassa pakottava syy. Rakennuksessa ei saa suorittaa sellaisia lisärakentamis- tai muutostöitä, jotka aiheuttaisivat julkisivujen tyllä tai vesikatkon perusmuuttoa.
- Likimääräinen alueen tai osa-alueen raja.
- Kaikkissa kortteleissa tulee varautua alueellista tarvetta palvelevien jakeleumuntomoiden rakentamiseen.
- Maaperän pilaantuneisuus on selvitettävä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.
- Asuin-, ja majoitusalueissa sekä opetustiloissa tulee ulkoisuuden äänenlämpöolosuhteiden olla vähintään 32 dB lento- ja tieliikennemelua vastaan.
- Rakennuksen kaikkiin kerroksiin saa rakentaa teknisiä tiloja asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.
- AK-KORTTELIALUEELLA:** Rakennus voidaan toteuttaa Malmi lentokentän lentotoiminnan loputtua.
- Rakennuksen kahdessa alimmassa kerroksessa saa olla liiketiloja ja julkisia palvelutiloja sekä kunnallistekniikkaa palvelevia tiloja.
- Asukkaiden yhteiseen käyttöön osoitettavat varasto-, huolto-, vapaa-ajan- ja pesulatilat sekä tekniset tilat saa rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.
- Rakennuksen julkisivujen tulee olla paikalla muurattua poltettua tiiltä, muurauksen päälle tehtyä rap-pausta tai puuta.
- Ulokeparvekkeiden on oltava ripustettuja.
- Asukkaiden käyttöön on rakennettava riittävästi yhteisiä vapaa-ajantiloja ja vähintään 1 talopesula.
- Ullakkokerroksen tai ylimpään kerrokseen on jokaisella asemakaavassa merkitylle tontille rakennettava sauna ja monikäyttöisiä asukkaiden käyttöön, joka saadaan rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.
- Rakennusten julkisivujen tulee olla paikalla muurattua poltettua tiiltä, muurauksen päälle tehtyä rap-pausta tai puuta.
- P- ja YL-KORTTELIALUEILLA:** Rakennusten julkisivujen tulee olla puuta.
- PYSÄKÖINTI:** Asuinkeuhkokuksen korttelialueella: 1 ap/100 k-m² ja 1 pp/30 k-m².
- Palvelurakennusten korttelialueella: vähittäiskauppa alle 2000 k-m² 1 ap/60 k-m² ja 1 pp/50 k-m². Erikoistavarakauppa ja muut kaup-pajaisiököt 1 ap/80 k-m² ja 1 pp/50 k-m².
- Julkisten lähipalvelurakennusten korttelialueella: päiväkotit 1 ap/250 k-m² ja 1 pp/90 k-m².
- Opetustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialueella: peruskoulu tai lukio, alle 600 m etäisyyks radeliikenteen asemasta 1 ap/600 k-m² ja 1 pp/40 k-m².
- Opetus- ja sosiaalista toimintaa palvelevien rakennusten korttelialueella: päiväkotit, alle 600 m etäisyyks radeliikenteen asemasta 1 ap/300 k-m² ja 1 pp/90 k-m².
- Urheilukenttä: 30 ap/kenttä (min), liikuntapuistoissa, joissa on useita kenttiä, käytön voidaan katsoa olevan osittain lomittaisia. Pyöräpaikat tapauskohtaisesti.
- Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.
- Ohjeellinen ulkoilu- ja hihtotie.
- Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.
- Ohjeellinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.
- Pysäköimispaikka.
- Alueen osa, jolla ei saa suorittaa sellaisia rakennus-toimenpiteitä, jotka haittaavat vesijohtojen, viemäri-, kaukolämpö-, sähkö- tai muiden sellaisten johtojen rakentamista, korjausta tai kunnossapitoa.
- Katualueen osa, jonka poikki jalankululle ja polkupyöräilylle saadaan johtaa erit tasossa.
- Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliikennettä.
- Suojeltava rakennus. Rakennus on kaupunkikvaliteetilla ja paikallishistoriallisesti arvokas eikä sitä saa purkaa ilman rakennusten ja yleisten alueiden johtojen lupaa. Rakennusten ja yleisten alueiden johtojen voimontuon luvan purkamiseen vain, jos siihen on olemassa pakottava syy. Rakennuksessa ei saa suorittaa sellaisia lisärakentamis- tai muutostöitä, jotka aiheuttaisivat julkisivujen tyllä tai vesikatkon perusmuuttoa.
- Likimääräinen alueen tai osa-alueen raja.
- Kaikkissa kortteleissa tulee varautua alueellista tarvetta palvelevien jakeleumuntomoiden rakentamiseen.
- Maaperän pilaantuneisuus on selvitettävä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.
- Asuin-, ja majoitusalueissa sekä opetustiloissa tulee ulkoisuuden äänenlämpöolosuhteiden olla vähintään 32 dB lento- ja tieliikennemelua vastaan.
- Rakennuksen kaikkiin kerroksiin saa rakentaa teknisiä tiloja asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.
- AK-KORTTELIALUEELLA:** Rakennus voidaan toteuttaa Malmi lentokentän lentotoiminnan loputtua.
- Rakennuksen kahdessa alimmassa kerroksessa saa olla liiketiloja ja julkisia palvelutiloja sekä kunnallistekniikkaa palvelevia tiloja.
- Asukkaiden yhteiseen käyttöön osoitettavat varasto-, huolto-, vapaa-ajan- ja pesulatilat sekä tekniset tilat saa rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.
- Rakennuksen julkisivujen tulee olla paikalla muurattua poltettua tiiltä, muurauksen päälle tehtyä rap-pausta tai puuta.
- Ulokeparvekkeiden on oltava ripustettuja.
- Asukkaiden käyttöön on rakennettava riittävästi yhteisiä vapaa-ajantiloja ja vähintään 1 talopesula.
- Ullakkokerroksen tai ylimpään kerrokseen on jokaisella asemakaavassa merkitylle tontille rakennettava sauna ja monikäyttöisiä asukkaiden käyttöön, joka saadaan rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.
- Rakennusten julkisivujen tulee olla paikalla muurattua poltettua tiiltä, muurauksen päälle tehtyä rap-pausta tai puuta.
- P- ja YL-KORTTELIALUEILLA:** Rakennusten julkisivujen tulee olla puuta.
- PYSÄKÖINTI:** Asuinkeuhkokuksen korttelialueella: 1 ap/100 k-m² ja 1 pp/30 k-m².
- Palvelurakennusten korttelialueella: vähittäiskauppa alle 2000 m² v.y. 1 bp/60 m² v.y. ja 1 cp/50 m² v.y. Specialaffärer och andra affärer 1 bp/80 m² v.y. och 1 cp/50 m² v.y.
- Pä kvartersområde för offentlig service: daghem 1 bp/250 m² v.y. och 1 cp/90 m² v.y.
- Pä kvartersområde för undervisnings- och socialservice: grundskola och gymnasium närmare än 600 m från järnvägsstation 1 bp/600 m² v.y. och 1 cp/40 m² v.y.
- Pä kvartersområde för undervisnings- och socialservice: daghem närmare än 600 m från järnvägsstation 1 bp/300 m² v.y. och 1 cp/90 m² v.y.
- Idrottsplats: 30 bp/plan (min), i idrottspark med flere planer kan bruket anses överlappande. Cykelplatser in casu.
- Pä detta detaljplaneområde ska för kvartersområdena uppgöras en separat tomtindelning.
- Riktgivande friluftsväg.
- För gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
- Riktgivande för gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
- Parkeringsplats.
- Del av område, där man inte får bygga så att man hindrar byggande, reparation eller underhåll av vattenledningar avlopp, fjärrvärme-, el- och andra dylika ledningar.
- Del av gatuområde där gång- och cykeltrafik får ledas planskilt.
- Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.
- Byggnad som bör skyddas. Byggnaden är värdefull för stadsbilden och av lokalhistoriska skäl och den får inte rivas utan tillstånd av sektionen för byggnader och allmänna områden. Sektionen för byggnader och allmänna områden kan ge tillstånd att riva byggnad endast fall tvingande skäl föreligger. I byggnaden får inte utföras sådana tillbyggnads- eller ändringsarbeten, som förändrar fasadens stil eller vattentäkets grundform.
- Ungefärligt gräns för område eller delområde
- I alla kvarter ska beredskap finnas för byggande av matingsstation för lokal eldistribution.
- Markens kontamineringsgrad ska utredas och kontaminerade områden ska saneras innan bygge inleds.
- I utrymmen avsedda för bostäder, undervisning eller inackordering bör ljudisoleringen i byggnadens ytterväggar vara minst 32 dB mot flyg- och vägtrafikbuller.
- I alla våningar i byggnad får man bygga tekniska utrymmen utöver våningsytan i detaljplanen.
- PÄ AK-KVARTERSOMRÅDE:** Byggnad får uppföras då flygaktiviteterna avslutats.
- Fär i de två nedersta våningarna finnas affärs- och offentliga serviceutrymmen samt utrymmen för kommunalteknik.
- Invånarnas gemensamma förädrs-, service- och fritidsutrymmen samt tvättstugor och tekniska utrymmen får byggas utöver detaljplanens våningsyta.
- Ska trapphuset ha förbindelse genom huset.
- Ska utskjutande balkonger vara upphängda.
- Ska det byggas tillräckligt med gemensamma fritidsutrymmen och minst en tvättstuga för invånarna.
- Ska man vindsvåning eller översta våningen på varje tomt bygga bastu och gemensamt utrymme för invånarna som får byggas utöver detaljplanens våningsytans.
- Byggnadernas fasader ska vara av på plats murade brända tegel, av puts på murning eller trä.
- PÄ P- OCH YL-KVARTERSOMRÅDET:** Byggnadernas fasad ska vara av trä.
- PARKERING:** I kvartersområde för flervåningshus: 1 ap/100 m² v.y. och 1cp/30 v.y.
- Pä kvartersområde för service byggnader: detaljhandel under 2000 m² v.y. 1 bp/60 m² v.y. och 1 cp/50 m² v.y. Specialaffärer och andra affärer 1 bp/80 m² v.y. och 1 cp/50 m² v.y.
- Pä kvartersområde för offentlig service: daghem 1 bp/250 m² v.y. och 1 cp/90 m² v.y.
- Pä kvartersområde för undervisnings- och socialservice: grundskola och gymnasium närmare än 600 m från järnvägsstation 1 bp/600 m² v.y. och 1 cp/40 m² v.y.
- Pä kvartersområde för undervisnings- och socialservice: daghem närmare än 600 m från järnvägsstation 1 bp/300 m² v.y. och 1 cp/90 m² v.y.
- Idrottsplats: 30 bp/plan (min), i idrottspark med flere planer kan bruket anses överlappande. Cykelplatser in casu.
- Pä detta detaljplaneområde ska för kvartersområdena uppgöras en separat tomtindelning.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:
 38. kaupunginosan (Malmi, Malmi lentokenttä) kortteleita 38140 ja 38338, yleiseen ulkoilukäyttöön varattua reitkeily-alueita, yleisiä pysäköintialueita sekä puisto-, lähivirkistys-, lentokenttä- ja katualueita

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
 38 stadsdelen (Malmi, Malmis flygfält) kvarteren 38140 och 38338, utlyftsområde som skall reserveras för allmänt friluftslivsbruk, område för allmän parkering och park-, närrecreation-, flygfält- och gatuområden 39 stadsdelen (Staffansby, Mosabacka) kvarteret 39313 tomten 1, parkområde som bör planteras och park- och gatuområden (de nya kvarteren 38342-38344 bildas)

HELSINKI HELSINGFORS
 Kaavan nro/Plan nr
12479

Diari-numero/Diari-nummer
 HEL 2016-013170

Hankesuunnitelma/Projekt
 4844.4

Päätöksen/Decision
 21.11.2017

Lausuntopöytäkirja/Protokoll
 Tuomas Hakala

Käsitellyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:
 Kyt (ehdotus päivitys) Sinin (strategi-asiasta) 21.11.2017

Näköalakuva (A8/L 65) Framtagit (A8/L 65)

Hyväksyjät/Godkänd:
 Marja Piimies

Mittakaava/Skala 1:2000
 Kartan/Planläggning No/No 27.9.2017

Tallu voimassa/Tidri kraft